

# Brondi BM-10 BABY-MONITOR

## Bedienungsanleitung

### EIGENSCHAFTEN

- mehr als 300 Kanal-Kombinationen (8 Kanäle und 38 Unterkanäle) um Störungen mit anderen Geräten zu vermeiden.
- Reichweite bis zu 3 Kilometer im Freien, um sicherzustellen, dass das Gerät überall in der Nähe Ihres Hauses arbeitet.
- Der Baby-Monitor kann durch Geräusche/Stimmen aktiviert werden. Die Empfindlichkeit kann für unterschiedliche Umgebungen eingestellt werden.

### INHALT

- 1 „Baby“ Monitor + 1 „Eltern“ Einheit + 1 Adapter für Baby-Monitor
- 4 große AAA Ni-Mh 1,2V Batterien
- 1 Ladegerät 220V (um die AAA Batterien wieder aufzuladen)

**WICHTIG:** Wenn der Baby-Monitor auch für Eltern nützlich ist, ersetzt er nicht die Fürsorgepflicht eines Erwachsenen.

### INDEX

1. GEBRAUCH DES BABY-MONITORS
  - 1.1 Tasten
  - 1.2 Anzeige
  - 1.3 Inbetriebnahme
  - 1.4 Kanalwahl
  - 1.5 Ctcss Unterkanal-Auswahl
  - 1.6 Zeitgesteuerte Übertragung Ein/Aus
  - 1.7 Automatische Überwachung Ein/Aus
  - 1.8 Alarmton Ein/Aus
  - 1.9 Einstellen der Geräuschempfindlichkeit
2. GEBRAUCH DES EMPFÄNGERS
  - 2.1.1 Inbetriebnahme
  - 2.1.2 Einlegen der Batterien
  - 2.2 Tasten
  - 2.3 LCD Anzeige Information
  - 2.4 Ladegerät mit Batterie-Zustandsanzeige
  - 2.5 Gebrauch wiederaufladbarer Batterien
  - 2.6 Einschalten des Gerätes Ein/Aus
  - 2.7 Einstellen der Lautstärke
  - 2.8 Kanäle wechseln
  - 2.9 CTSS (Rauschunterdrückungssystem)
  - 2.10 Empfangen eines Signals
  - 2.11 Schirm
3. GARANZIE UND CE ÜBERREINSTIMMIGUNGSERKLÄRUNG

## 1. GEBRAUCH DES BABY-MONITORS

Um Kommunikation zwischen dem Babyphone und des PMR-Geräts herzustellen, müssen beide Geräte auf den gleichen Kanal eingestellt werden und sich innerhalb des Empfangsbereich (bis zu maximal 3 Kilometer im Freien) befinden. Da diese Geräte freie Frequenzbänder (Kanäle) benutzen, teilen sich alle eingeschalteten Geräte diese Kanäle (insgesamt 8 Kanäle). Folglich ist Ihre Privatsphäre nicht gewährleistet.

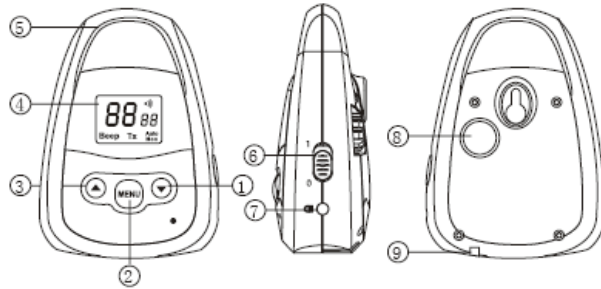
Der Baby Monitor ist Geräusch- bzw. Stimmenempfindlich.

Das heißt, dass das Gerät zu senden anfängt, sobald das Mikrofon Töne empfängt.

Die Empfindlichkeit des Geräuschpegels ist einstellbar. Alle anderen PMR-Vorrichtungen

Innerhalb des Empfangsbereichs, auf gleichem Kanal und betriebsbereit (nicht selbst aktiv) empfangen das gesendete Signal.

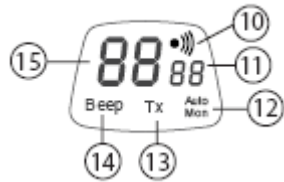
### 1.1 TASTEN



1. Abwärts-Taste
2. Programm-Taste MENU
3. Aufwärts-Taste
4. Anzeige
5. Antenne
6. Ein/Aus-Taste
7. Externer Mikrofon-Anschluss
8. Geräuschempfindlichkeits-Schalter
9. Netzanschluss

ANMERKUNG: Kommunikation von einer PMR-Einheit zum Baby-Monitor ist nicht möglich, um unbekannte Personen daran zu hindern, die Nachtruhe des Babys zu stören.

## 1.2 ANZEIGE



- 10. Alarmtöne
- 11. CTCSS Unter-Kanalname
- 12. Automatische Überwachung Ein
- 13. Übertragungsanzeige
- 14. Zeitgesteuerte Übertragung Ein
- 15. Kanalnummeranzeige

## 1.3 INBETRIEBNAHME

Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.

Schieben Sie den Einschalter Nr. 7 auf „EIN“-Position.

Die Anzeige wird aufleuchten und der aktuelle Kanal wird angezeigt

## 1.4 KANALWAHL

Es sind 8 Kanäle am BabyTalker verfügbar

- Betätigen Sie die MENU-Taste einmal
- Betätigen Sie ▲ oder ▼, bis Sie den gewünschten Kanal erreicht haben
- Betätigen Sie die Menü-Taste um den Kanal einzustellen

## 1.5 CTCSS UNTERKANAL-AUSWAHL

Jede Person, die den gleichen Kanal nutzt auf dem auch der Baby-Talker sendet, kann den übertragenen Ton hören. Dies impliziert auch, dass Sie von anderen Personen gestört werden können, die auf dem gleichen Kanal senden.

Um das Baby-Talker-Signal aus anderen Übertragungen heraus zu filtern, kann eine 2-stellige CTCSS aktiviert werden.

Der CTCSS Code entspricht einer spezifischen Tonfrequenz, die der Baby-Talker aussendet.

Wenn das PMR auf dem gleichen Kanal und CTCSS eingestellt wird, empfangen Sie nur die Übertragungen des Baby-Talkers und vermeiden, dass andere Benutzer das Signal zu stören.

Es gibt 38 CTCSS Unterkanäle.

- Betätigen Sie zweimal
- Betätigen Sie ▲ oder ▼, bis Sie den gewünschten CTCSS Code erreichen
- Betätigen Sie die Menü-Taste, um den Kanal einzustellen

### 1.6 AUTOMATISCHE-ZEITGESTEUERTE ÜBERTRAGUNG EIN/AUS

Der Baby-Talker schaltet das Mikrofon alle 5 Minuten ein und überträgt für 5 Sekunden, wenn es sich im Abhör-Modus befindet.

- Betätigen Sie die Taste 4mal
- Betätigen Sie ▲, um diese Funktion einzuschalten (EIN) oder betätigen SIE ▼, um diese Funktion zu sperren
- Betätigen Sie die Menü-Taste, um die Auswahl zu bestätigen

### 1.7 AUTOMATISCHE ÜBERWACHUNG EIN/AUS

Der Baby-Talker kann ein 1-kHz Audiosignal alle 30 Sekunden automatisch übertragen, wenn es im Abhör-Modus befindet. Diese Funktion kann verwendet werden, falls Sie sicher sein möchten, dass der Baby-Talker in der gesamten Zeit funktionsfähig ist.

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste 3 mal
- Betätigen Sie ▲, um diese Funktion einzuschalten (AN) oder ▼ um diese Funktion zu sperren (Aus)
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um die Auswahl zu bestätigen

### 1.8 ALARMTON EIN/AUS

Der Baby-Talker sendet einen Alarmton aus, wenn Stimmen erkannt wurden und überträgt dann die Stimme des Kindes.

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste 5mal
- Betätigen Sie ▲, um diese Funktion einzuschalten (AN) oder ▼ um diese Funktion auszuschalten (Aus)
- Betätigen Sie die Menü-Taste, um die Auswahl zu bestätigen

### 1.9 EINSTELLEN DER STIMMENEMPFINDLICHKEIT

Stellen Sie die Stimmen-Empfindlichkeit ein in dem Sie den Stimmen-Empfindlichkeits-Schalter drehen.

- H = Höchste Empfindlichkeits-Stellung
- A = Niedrigste Empfindlichkeits-Stellung



ANMERKUNG: Testen Sie die Stimmen-Empfindlichkeit aus und üben Sie diese Funktion ausreichend, bevor Sie den Baby-Talker verwenden

## 2 DES EMPFÄNGERS

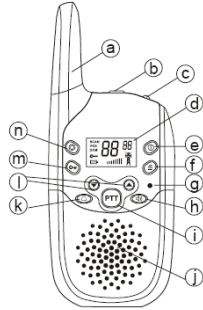
### 2.1 INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie den Gürtel-Clip. Drücken Sie die Batteriefachabdeckung und schieben Sie sie weg von der Antenne. Setzen Sie 4 'AAA' Alkaline- oder wiederaufladbare Batterien ein (beachten Sie die Polarität +/-). Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder und bringen Sie den Gürtel-Clip wieder an.

ANMERKUNG: Bringen Sie entladene Batterien zu einer gekennzeichneten Batterie-Sammelstelle. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Schließen Sie Batterien niemals kurz und werfen Sie keine Batterien ins Feuer.

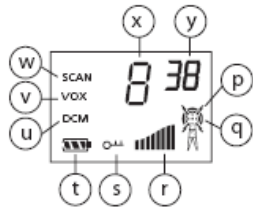
Entfernen Sie die Batterien, wenn dieses Gerät während einer längeren Zeit nicht benutzt wird.

### 2.2 TASTEN



- a. Antenne
- b. Kopfhörer-Anschluss / Auflade-Buchse
- c. LED Blitzlicht
- d. LCD Anzeige
- e. EIN/AUS-Taste
- f. Menütaste: Um ins Menü zu gelangen und Einstellungen vorzunehmen
- g. Mikrofon
- h. ÜBERWACHUNGS-Taste
- i. GESPRÄCH Taste (PTT):
  - Betätigen Sie diese Taste, um zu sprechen oder lassen Sie los, um zu hören
  - Bestätigen einer Einstellung im Menü
- j. Lautsprecher
- k. ANRUF-Taste: Um einen Anruftönen zu senden
- l. AUFWÄRTS (▲) Taste und ABWÄRTS (▼) Taste:
  - Ändern der Lautstärke
  - Anwahl des nächsten Eintrags im Menü
- m. TASTATUR-VERRIEGELUNGS-Taste
- n. Blitzlicht-Taste

### 2.3 LCD (Display-Informationen)



- p. RX Symbol: Zeigt an, wenn ein Signal empfangen wird.
- q. TX Symbol: Zeigt an, wenn ein Signal übertragen wird.
- r. Zeigt die aktuelle Lautstärken-Einstellung an.
- s. Tastatur-Verriegelungs-Symbol
- t. Batterie-Aufladungs-Anzeige
- u. Zweikanal-Überwachung aktiv
- v. Wird während Stimmen-Modus angezeigt
- w. Wird während eines Kanal-Suchlaufs angezeigt.
- x. Kanalnummer
- y. CTCSS code (Unterkanal-Nummer)

### 2.4 BATTERIELADESTAND/FÜLLSTANDANZEIGE

Der BATTERIELADESTAND wird durch die Anzahl der Balken im Batterie-Symbol auf dem Display angezeigt.

4 unterschiedliche Stände werden angezeigt: Batterie voll, Batterie 2/3 aufgeladen, Batterie 1/3 aufgeladen, Batterie leer.

Wenn der BATTERIELADEZUSTAND niedrig ist, wird das BATTERIE-Symbol blinken, um anzuzeigen, dass die Batterien ersetzt werden oder neugeladen werden müssen.

### 2.5 GEBRAUCH VON WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN

Das PMR kann mit 4 Alkaline oder Ni-Mh Batterien AAA (Batterien nicht im Lieferumfang) verwendet werden.

ANMERKUNG: Verwenden Sie den beiliegenden AC/DC ADAPTER nur, wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden. (Nicht im Lieferumfang). Laden Sie diese Gerät nicht auf, wenn gewöhnliche „AAA“ alkalische Batterien eingesetzt sind.

Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, können Sie den mitgelieferten Adapter benutzen, um diese aufzuladen.

- Setzen Sie vier (4) wiederaufladbare „AAA“ Batterien ein (nicht im Lieferumfang)
- Stecken Sie den kleinen Stecker des 7,5VDC/ 200mA-Adapters in die Aufladebuchse (b) und das andere Ende in eine Steckdose.
- Die Batterielade-Anzeige wird angezeigt.

BEMERKUNG: Es dauert ungefähr 8 bis 10 Stunden, um die Batterien vollständig aufzuladen.

## 2.6 EIN/AUS-SCHALTEN DES GERÄTES

- Einschalten: Betätigen Sie und halten Sie Taste (e). Ein Signalton wird ertönen und der LCD-Bildschirm zeigt den eingestellten Kanal an.
- Ausschalten: Betätigen Sie und halten Sie wieder Taste (e). Ein Signalton ertönt und die Anzeige auf dem LCD-Bildschirm erlischt.

## 2.7 EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Die Lautstärke kann mit den Tasten ▲ oder ▼ justiert werden. Die Lautstärke-Einstellung wird auf dem LCD angezeigt.

## 2.8 KANÄLE WECHSELN

Das PMR verfügt über 8 Kanäle.

Kanäle ändern:

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste einmal, die aktuelle Kanalnummer leuchtet auf dem LCD-Bildschirm.
- Betätigen Sie ▲ oder ▼, um den Kanal zu ändern.
- Betätigen Sie die MENÜ-Taste, um den gewählten Kanal einzustellen und gehen Sie zum CTCSS

UNTERKANAL-Auswahl-Menü oder betätigen Sie „PTT“, um den gewählten Kanal auszuwählen und zum NORMAL-Betrieb zurückzukehren.

ANMERKUNG: Um das gesendete Signal vom Baby-Talker empfangen zu können, muss das PMR auf den gleichen Kanal und CTCSS eingestellt sein.

## 2.9 CTCSS (Permanentes Ton-kodiertes Rauschunterdrückungssystem)

Der 2-stellige CTCSS Code entspricht einer spezifischen Tonfrequenz, die das Gerät sendet. Nur zwei Benutzer auf dem gleichen Kanal und CTCSS können einander hören. Sie werden niemand anderen hören können, sofern dieser nicht auf exakt dem gleichen Kanal und CTCSS sendet.

Das PMR hat 38 vorhandene CTCSS Codes.

- Betätigen Sie die MENÜ-Taste zweimal, der CTCSS Code blinkt
- Betätigen Sie ▲ oder ▼, um einen anderen Code vorzuwählen.
- Betätigen Sie (PTT) um Ihre CTCSS-Wahl zu bestätigen und zum NORMALEN Betriebs-Modus zurückzukehren.
- Um zu bestätigen und zur nächste Option zu gelangen, betätigen Sie die MENÜ-Taste.

ANMERKUNG: Jedes andere PMR Gerät auf dem gleichen Kanal kann Ihr Gespräch empfangen und hören, insbesondere wenn das andere Gerät CTCSS Code benutzt.

## 2.10 EMPFANGEN EINES SIGNALS

Das Gerät ist permanent im EMPFANGS-Modus, wenn das Gerät eingeschaltet ist und nicht gerade selbst sendet.

Wenn Sie ein Signal auf dem aktuellen Kanal empfangen wird das RX-Symbol (O) angezeigt.

## 2.11 BILDSCHIRM

Sie können die MONITOR-Funktion benutzen, um schwächere Signale auf demselben Kanal zu prüfen.

Betätigen Sie und halten Sie (H) gedrückt.

Nach 3 Sekunden können Sie die Taste freigeben.

Sie überwachen nun den Kanal permanent bis Sie (PTT) betätigen.

## 3. GARANZIE UND CE ÜBERREINSTIMMIGUNGSERKLÄRUNG

Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, muß der Garantieschein :

- vollständig ausgefüllt werden
- einen Kaufbeleg besitzen (Kassenbon, Rechnung, usw...)
- die Verpackung unbeschädigt aufbewahrt werden

Dieses Gerät ist während 12 Monaten oder nach den so anderen nationalen Normen garantiert.

Die Brondi Telefonica Spa mit Standort in Settimo Torinese (Italien) und Kommerzielseinheit in Moncalieri (Italien) deklariert dass, das Gerät BM-10 der Normvorschrift 1999/5/CE und den folgenden Normen entspricht :

EN300296-2 2001

EN301489-5 2000

EN60065 1998

Die Übereinstimmung mit den genannten Forderungen erfolgt durch die Prägung des Markenzeichens :



Elektrische und elektronische Geräte müssen separat entsorgt werden